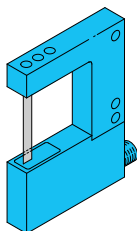
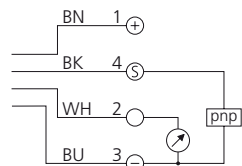


OGU 050/2.5 IP3K-IBS
Gabellichtschranke
Fork Light Barrier
Fourche optique

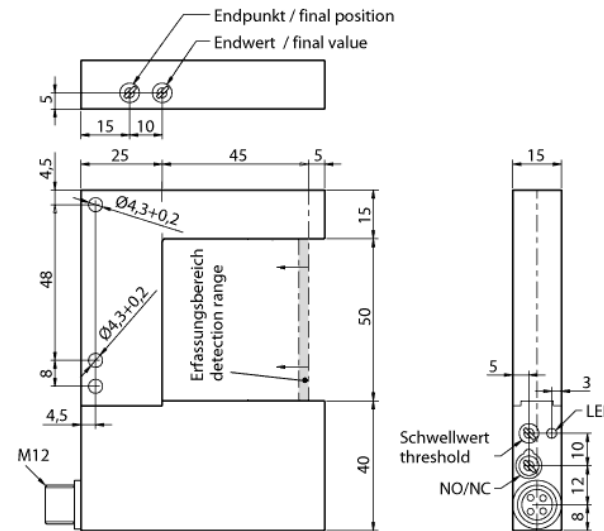


di-soric GmbH & Co. KG
 Steinbeisstraße 6
 DE-73660 Urbach
 Fon: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 0
 Fax: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 179
 info@di-soric.com
 www.di-soric.com

202190



BN = braun/brown/marron
 BK = schwarz/black/noir
 BU = blau/blue/bleu
 WH = weiß/white/blanc



mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	Caractéristique techniques	+20°C, 24V DC
Sendelicht	Emitted light	Type de lumière	Infrarot/Infrared/Infrarouge, getaktet/clocked/modulée
Betriebsspannung	Service voltage	Tension d'alimentation	15 ... 35 V DC (Supply Class 2)
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	Courant absorbé	< 80 mA
Auflösung	Resolution	Résolution	Ø 0,1 mm
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 200 mA, NO/NC, umschaltbar/switchable/commutable
Analogausgang	Analog output	Sortie analogique	4 ... 20 mA
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température d'utilisation	+5 ... +50 °C
Isolationsspannungsfestigkeit	Insulation voltage endurance	Protection diélectrique	500 V
Schutzart	Protection class	Indice de protection	IP 67



Sicherheitshinweis
 Diese Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist. Der Einsatz der Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen. Reparatur nur durch di-soric.

Safety instructions
 The Instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments. These instruments shall exclusively be used by qualified personnel. Repair only by di-soric.

Instructions de sûreté
 La mise en œuvre de ces appareils doit être effectuée par du personnel qualifié. Ils ne doivent pas être utilisés pour des applications dans lesquelles la sécurité des personnes dépend du bon fonctionnement du matériel. La réparation est effectuée uniquement par di-soric.

Gabellichtschranke mit Analogausgang



Anschlusskabel mit LED verursachen fehlerhafte Messwerte.

Potentiometer Schwellwert:
Mit diesem Potentiometer wird ein Schwellwert innerhalb des Messbereichs eingestellt.

Fork light barriers with analog output



Connecting cables with LED will cause faulty results.

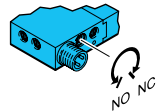
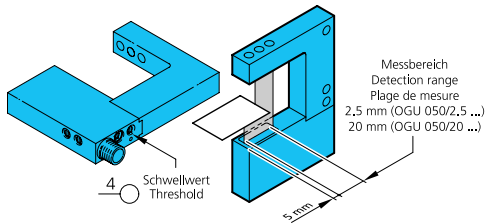
Potentiometer Threshold:
With this potentiometer a switching point within the measuring range is set.

Fourches optiques à sortie analogique



Fourches optiques à sortie analogique Les câbles de raccordement à LED peuvent fausser les mesures?

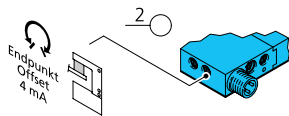
Potentiomètre de seuil :
Ce potentiomètre sert à régler un point de commutation sur toute la zone de détection.



Schaltfunktion wählen:
Schaltfunktion NO/NC wählen.

Select switching function:
Select switching function NO/NC.

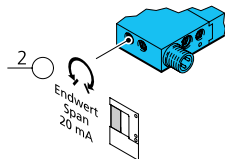
Sélection du mode de fonctionnement :
Sélection du mode de fonctionnement NO ou NC.



Potentiometer Endpunkt:
Mit dem Endpunkt stellt man den Abgleich auf 4 mA ein.
- Strahlengang **abdecken**
- Analogausgang mit einem Messgerät überwachen und auf 4 mA einstellen

Potentiometer Offset:
With the offset adjustment is set to 4 mA
- Cover light beam
- Monitor the analogue output by means of a measuring instrument and adjust to 4 mA.

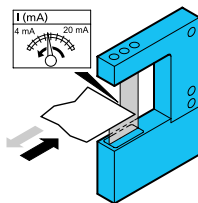
Potentiomètre de compensation :
Avec l'offset, le réglage est fixé à 4mm.
- Couvrir le faisceau lumineux
- Surveiller la sortie analogique à l'aide d'un instrument de mesure et de réglage de 4 mA.



Potentiometer Endwert:
Mit dem Endwert stellt man den Abgleich auf 20 mA ein.
- Strahlengang **öffnen**
- Analogausgang mit einem Messgerät überwachen und auf 20 mA einstellen

Potentiometer Span:
With the end-value adjustment is set to 20 mA.
- Open light beam
- Monitor the analogue output by means of a measuring instrument and adjust to 20 mA.

Potentiomètre d'envergure :
Avec la valeur limite, le réglage est limité à 20 mA.
- Faisceau lumineux libre
- Surveiller la sortie analogique à l'aide d'un instrument de mesure et de réglage de 20mA.



Für einen sicheren Abgleich ist die Einstellung über Endpunkt und Endwert mehrfach vorzunehmen.

For a safe adjustment setting via endpoint and endvalue is to be set several times

Pour un réglage sûr des points de commutation et des valeurs limites il faudra procéder à plusieurs reprises à la définition de ces points.